

# Sprache, Mehrsprachigkeit und sozialer Wandel

Herausgegeben von Jürgen Erfurt

Band 16

Christine Hélot / Monica Barni /  
Rudi Janssens / Carla Bagna (eds.)

## Linguistic Landscapes, Multilingualism and Social Change



PETER LANG

Internationaler Verlag der Wissenschaften

## TABLE OF CONTENTS/TABLE DES MATIÈRES

DURK GORTER Foreword .....	9
CHRISTINE HÉLOT/RUDI JANSSENS/MONICA BARNI/ CARLA BAGNA Introduction .....	17
<b>LINGUISTIC LANDSCAPE AND LANGUAGE POLICY</b>	
MONICA BARNI/MASSIMO VEDOVELLI Linguistic Landscapes and Language Policies .....	27
RUDI JANSSENS The Linguistic Landscape as a Political Arena: The case of the Brussels periphery in Belgium .....	39
DEIRDRE A. DUNLEVY Linguistic Policy and Linguistic Choice: A Study of the Galician Linguistic Landscape .....	53
ELIEZER BEN-RAFAEL/MIRIAM BEN-RAFAEL Le paysage linguistique belge: Un chaos intelligible .....	69
GEORGES LÜDI The Analysis of the Linguistic Landscape as a Tool for Comprehension of Companies' Language Management and Practices .....	87
<b>LINGUISTIC LANDSCAPES AS LANGUAGE OF DISSENT</b>	
ELANA SHOHAMY/SHOSHI WAKSMAN Talking back to the Tel Aviv Centennial: LL responses to top-down agendas	109
CORINNE A. SEALS Creating a Landscape of Dissent in Washington, DC .....	127

---

DAVID HANAUER Transitory Linguistic Landscapes as Political Discourses: Signage at Three Political Demonstrations in Pittsburgh, USA .....	139
AURA MOR-SOMERFELD/JOHN JOHNSTON Linguistic Landscape – The Seeing and Writing of Art .....	155
HIRUT WOLDEMARIAM/ELIZABETH LANZA Religious Wars in the Linguistic Landscape of an African Capital .....	169
<b>LINGUISTIC LANDSCAPES AND LANGUAGING</b>	
PHILIP SERGEANT Between Script and Language: The ambiguous ascription of ‘English’ in the Linguistic Landscape .....	187
LAURENCE METTEWIE/PATRICIA LAMARRE/LUK VAN MENDEL Clins d’œil bilingues dans le paysage linguistique de Montréal et Bruxelles: Analyse et illustration de mécanismes parallèles .....	201
CARLA BAGNA/SABRINA MACHETTI LL and (Italian) Menus and Brand names: A survey around the world .....	217
<b>“READING” THE LINGUISTIC LANDSCAPE IN DIFFERENT CONTEXTS</b>	
KASPER JUFFERMANS/JANNET COPPOOLSE How Literate, Low-Literate and Non-Literate Readers Read the Linguistic Landscape in a Gambian Village .....	233
ANDY HANCOCK Capturing the Linguistic Landscape of Edinburgh: A pedagogical tool to investigate student teachers’ understanding of cultural and linguistic diversity .....	249
MARIANA CLEMENTE/ANA ISABEL ANDRADE/FILOMENA MARTINS Learning to Read the World, Learning to Look at the Linguistic Landscape: A study in the first years of formal education .....	267

---

**LINGUISTIC LANDSCAPE AND THE MAPPING OF  
MULTILINGUALISM (CONTINUED)**

HEIKO F. MARTEN/SANITA LAZDINA/SOLVITA POŠEIKO/ SANDRA MURINSKA Between Old and New Killer Languages? Linguistic Transformation, Linguae Francae and Languages of Tourism in the Baltic States .....	289
DANIEL SÁEZ RIVERA/MÓNICA CASTILLO LLUCH The Human and Linguistic Landscape of Madrid (Spain) .....	309
FRANÇOIS-XAVIER BOGATTO/ARLETTE BOTHOREL-WITZ La cartographie du paysage linguistique comme outil d'analyse du plurilinguisme de l'espace urbain strasbourgeois .....	329
AUTHORS – AUTEURS ET AUTEURES .....	341